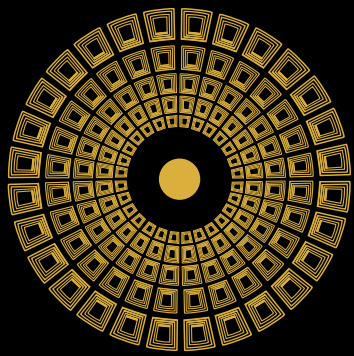




SUECIA ANTIQUA ET HODIERNA

ANTIKEN I SVERIGE – SVERIGE I ANTIKEN

The Classical World in Sweden – Sweden in the Classical World

GÖTEBORG

6 oktober kl. 17.00 Stora hörsalen, Humanisten

Arrangör: Göteborgs universitet.

Välkomna att besöka Antikmuseet på Humanisten. Öppet kl 15.30–16.30

Henrik Boman

Universitetsadjunkt, Göteborgs universitet

Om väggarna kunde tala – Pompeji i flera dimensioner

Gustav III besökte Pompeji 36 år efter upptäckten 1748 och den antika staden har sedan dess varit inspirationskälla till konst och litteratur i Sverige. På 1950-talet kom de första reportagen i radio med Friedrich Jürgenson (1903–1987), känd som ”Mannen med anderöster”, och på 60-talet i TV med Hatte Furuhausen (1930–2021). Sedan 2000 har Svenska Pompejiprojektet tagit Pompejiintresset i Sverige till den vetenskapliga sfären genom att dokumentera, analysera och digitalisera ett sedan 1800-talet utgrävt kvarter i staden.



Walls have ears – various dimensions of Pompeii

Gustav III visited Pompeii 36 years after the discovery in 1748 and the ancient city has since then been a source of inspiration for art and literature in Sweden. In the 1950s came the first programs on the radio with Friedrich Jürgenson (1903–1987) and in the 60s on TV with Hatte Furuhausen (1930–2021). Since 2000, the Swedish Pompeii Project has been researching, documenting, analysing and digitizing remains of a quarter in Pompeii, excavated in the 19th century.

Anna Blennow

Docent i latin, Göteborgs universitet

Strålar av upplysning, bildning och kultur

1909 införskaffade Vilhelm Lundström, professor i latin vid dåvarande Göteborgs högskola, en samling latinska inskrifter i Rom till sin latinundervisning hemma i Göteborg. Inskrifterna är numera en värdefull del av samlingarna i Göteborgs universitets Antikmuseum.



Beams of enlightenment, education and culture

In 1909 Vilhelm Lundström, professor of Latin at the university of Gothenburg, bought a study collection of Latin inscriptions in Rome or his Latin students. The inscriptions are now a valuable part of the Museum of Antiquities at the university of Gothenburg.

Anders Dahlgren

Arkitekt, FD i konstvetenskap

Antiken i Göteborgs arkitektur

Referenserna till den klassiska antika byggnadskonsten har alltsedan renässansen varit en viktig utgångspunkt för arkitekter och är fortsatt ett omdebatterat ämne i vår samtid. I Göteborg återfinns allt från vördnadsfull akademisk klassicism, stiliserad modernism och lekfull post-modernism till en samtida längtan efter ”klassisk arkitektur”.



The classical antiquity in Gothenburg's architecture

The references to classic architecture has since the renaissance been an important point of departure for architects and classicism, and the classicist tradition is still a topic of debate today. Gothenburg offers both respectful academic classicism, abstract modernism, playful post-modernism and a contemporary longing for “classical architecture.”

Ida Östenberg

Professor i antikens kultur och samhällsliv, Göteborgs universitet

En kalkontupp från Kalkutta i

Himlagökenborg – Aristofanes på svenska

Om Hjalmar Gullberg och Ivar Harries lika delar hyllade och sågade översättning av Aristofanes *Fåglarna* (1928) samt om deras pacifistiskt präglade översättning av Lysistrate (1933), i vilken spartanerna talar bokmål. Även Nordens Aristofanes, Karl Gerhard, lär dyka upp.



Isaac Grünewald kostymskiss till Olof Molanders uppsättning av Aristofanes *Fåglarna* på Konserthusteatern.

A turkey rooster from Kalkutta in

Himlagökenborg – Aristofanes in Swedish

On Hjalmar Gullberg and Ivar Harrie's translation of Aristophanes *The Birds* (1928), much praised but also heavily criticized, and their pacifist translation of *Lysistrate* (1933), in which the Spartans speak Norwegian Bokmål. Also featuring: *The Aristophanes of the Nordic countries*, Karl Gerhard.

PROGRAM:

Fanfar

Föreläsningar

Paus

Drömmarnas akademi – en performance med recitation, musik och film

ANMÄLAN OCH INFO:

WWW.SUECIAANTIQUAETHODIERNA.COM

